

موسوعة علم الأصول النظرية للتفسير البياني

في ميزان القرآن ومنطق البيان

الكتاب الحادي عشر

نظرية المصطلح القرآني

من اللفظ القرآني إلى الاصطلاح العلمي وضوابط التسمية والترجمة

الخلاصة التنفيذية

يؤسس هذا الكتاب نظرية المصطلح القرآني بوصفها علماً يدرس كيف تستعمل ألفاظ القرآن داخل نظمها وسياقاتها وشبكاتهما حتى تتحدد لها دلالات مركزية وحدود وعلاقات ووظائف، ثم كيف يجوز للباحث أن يحول هذه الدلالات إلى مصطلحات علمية معاصرة من غير أن يساوي بين اللفظ القرآني والمفهوم المستخرج والمصطلح الاصطلاحي اللاحق. والمشكلة التي يعالجها الكتاب هي أن كثيراً من التفسير والعلوم الإسلامية والإنسانية يبدأ من مصطلحات جاهزة ثم يسقطها على القرآن، فيتحول النص من حاكم على الاصطلاح إلى شاهد عليه.

يفصل الكتاب بين خمسة مستويات: اللفظ القرآني، والاستعمال القرآني، والمفهوم القرآني، والمصطلح القرآني المنضبط، والمصطلح العلمي البياني المستحدث. وقد يتطابق اللفظ مع المصطلح في بعض المواضع، وقد يكون اللفظ أوسع أو أضيق، وقد يتكون المفهوم من ألفاظ متعددة، وقد يكون الاسم الحديث مجرد تسمية تشغيلية لمجال لم يسمه القرآن باسم واحد. ولذلك لا يكفي أن يكون اللفظ قرآنياً حتى تكون كل دلالاته الاصطلاحية قرآنية.

يعتمد الكتاب على حاكمية القرآن ومنطق البيان والنظام المفهومي والشبكات والسياق والوحدة السُّورية. ويشترط قبل اعتماد المصطلح جمع جميع استعمالاته ذات الصلة، وتحليل الصيغ والتراكيب والسياقات، وتحديد المحكمات والحدود والمقابلات، ثم اختبار ما إذا كان المصطلح المقترح يحفظ بنية المفهوم أم يقتطع جانباً منه أو يضيف إليه حمولةً وافدةً.

يعالج الكتاب مشكلة المصطلحات الوافدة من الفلسفة والكلام والفقه وعلم النفس وعلم الاجتماع والاقتصاد والسياسة واللسانيات والعلوم الحديثة. ولا يرفضها مجرد كونها وافدة، كما لا يقبلها لمجرد شيوعها؛ بل يميز بين مصطلح يخدم الترجمة العلمية ويظل معلناً بحدوده، ومصطلح يعيد تشكيل النص وفق منظومة خارجية، ومصطلح يمكن إعادة بنائه تحت حاكمية القرآن، ومصطلح ينبغي استبداله بتسمية قرآنية أدق.

كما يحجر الكتاب مسألة الترجمة بين العربية والإنجليزية، ويبين أن المصطلحات القرآنية المركبة مثل العلم والبيان والقسط والميزان والتقوى والنفس والقلب والهدى والفلاح والاستخلاف لا يجوز اختزالها في مقابل إنجليزي واحد إذا كان المقابل يحمل تاريخاً مفهوماً مختلفاً. ويقترح نظام ترجمة متعدد الطبقات: نقل اللفظ، وتعريفه التشغيلي، وذكر المقابل التقريبي، والتنبيه إلى ما لا يغطيه المقابل.

تشتمل النظرية على خوارزمية لبناء المصطلح ومصفوفة للتحقق من صلاحيته، وعلى أربعين قاعدة وأربعين مغالطة، وعلى مختبرات تطبيقية في العلم والبيان والمعرفة والعقل والنفس والقلب والقسط

والعدل والمعاش والاقتصاد والتعارف والاجتماع والاستخلاف والسياسة والتركية وعلم النفس والتاريخ والسنن والعمران والحضارة.

ينتهي الكتاب إلى أن المصطلح القرآني ليس لقباً يستخرج من كلمة، بل عقدة لغوية ومفهومية وشبكية لها أصل نصي وحدود وعلاقات ودرجة من الحاكمية. أما المصطلح العلمي البياني فهو قرار منهجي معلل يترجم تلك البنية إلى لغة علمية قابلة للتعليم والبحث، ويظل قابلاً للمراجعة إذا كشفت المدونة أو المقارنة أو التطبيق عن نقص أو تضخم أو حمولة غير قرآنية.

السلسلة الحاكمة لبناء المصطلح

اللفظ ← والاستعمال ← والصيغة والتركيب ← والسياق ← والتصريف ← والمفهوم ← والحدود والمقالات ← والشبكة ← والوظيفة ← والتعريف ← والتسمية الاصطلاحية ← والمقارنة بالمصطلحات الوافدة ← والترجمة ← والاختبار ← والمراجعة والإصدار.

خريطة الكتاب

الرقم	العنوان
الباب الأول	ماهية المصطلح القرآني وموضوع النظرية
الباب الثاني	اللفظ والاستعمال والمفهوم والمصطلح
الباب الثالث	الجذر والصيغة والتركيب في صناعة المصطلح
الباب الرابع	السياق والسورة والتصريف في ضبط المصطلح
الباب الخامس	الحكم والحد والمقابلة والتمييز الاصطلاحي
الباب السادس	المصطلح والشبكة والنظام المفهومي
الباب السابع	مراتب المصطلحات: حاكم ومؤسس ووازر وخادم
الباب الثامن	الترادف والاشتراك والتداخل والتقاطع بين المصطلحات
الباب التاسع	المصطلح القرآني والمصطلح التراثي
الباب العاشر	المصطلح القرآني والمصطلح الفلسفي والكلامي

الرقم	العنوان
الباب الحادي عشر	المصطلح القرآني والعلوم الإنسانية المعاصرة
الباب الثاني عشر	تسمية العلوم والفروع بألفاظ قرآنية
الباب الثالث عشر	ترجمة المصطلح القرآني إلى اللغات الأخرى
الباب الرابع عشر	المصطلح والتفسير والاستنباط والتطبيق
الباب الخامس عشر	مغالطات صناعة المصطلح وحدودها
الباب السادس عشر	الخوارزمية والمصفوفة الحاسوبية للمصطلحات
الباب السابع عشر	مختبرات المصطلحات القرآنية الكبرى
الباب الثامن عشر	النظرية الجامعة وميثاق الباحث في المصطلح القرآني

الباب الأول: ماهية المصطلح القرآني وموضوع النظرية

المصطلح القرآني ليس كل لفظ ورد في القرآن، بل تسمية تستند إلى استعمال قرآني مستقر وتملك حداً وعلاقات ووظيفة داخل النظام.

سؤال الباب وفرضية البناء

المصطلح القرآني ليس كل لفظ ورد في القرآن، بل تسمية تستند إلى استعمال قرآني مستقر وتملك حداً وعلاقات ووظيفة داخل النظام. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«اللفظ» و«المفهوم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاصطلاح» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

المصطلح القرآني ليس كل لفظ ورد في القرآن، بل تسمية تستند إلى استعمال قرآني مستقر وتملك حداً وعلاقات ووظيفة داخل النظام. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المفهوم» و«الاصطلاح»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحد» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

المصطلح القرآني ليس كل لفظ ورد في القرآن، بل تسمية تستند إلى استعمال قرآني مستقر وتملك حداً وعلاقات ووظيفة داخل النظام. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الاصطلاح» و«الحُد»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحاكمية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يُضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

المصطلح القرآني ليس كل لفظ ورد في القرآن، بل تسمية تستند إلى استعمال قرآني مستقر وتملك حداً وعلاقات ووظيفة داخل النظام. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحُد» و«الحاكمية»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «اللفظ» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

المصطلح القرآني ليس كل لفظ ورد في القرآن، بل تسمية تستند إلى استعمال قرآني مستقر وتملك حداً وعلاقات ووظيفة داخل النظام. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحاكمية» و«اللفظ»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المفهوم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

المصطلح القرآني ليس كل لفظ ورد في القرآن، بل تسمية تستند إلى استعمال قرآني مستقر وتملك حداً وعلاقات ووظيفة داخل النظام. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«اللفظ» و«المفهوم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاصطلاح» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

المصطلح القرآني ليس كل لفظ ورد في القرآن، بل تسمية تستند إلى استعمال قرآني مستقر وتملك حداً وعلاقات ووظيفة داخل النظام. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المفهوم» و«الاصطلاح»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحد» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقيّد؟	شبكة
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الثاني: اللفظ والاستعمال والمفهوم والمصطلح

يجب الفصل بين النص اللفظي والمفهوم المستنبط والتسمية العلمية، لأن الخلط بينها يحول اجتهد الباحث إلى جزء من الوحي.

سؤال الباب وفرضية البناء

يجب الفصل بين النص اللفظي والمفهوم المستنبط والتسمية العلمية، لأن الخلط بينها يحول اجتهد الباحث إلى جزء من الوحي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«الاستعمال» و«المفهوم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التعريف» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

يجب الفصل بين النص اللفظي والمفهوم المستنبط والتسمية العلية، لأن الخلط بينها يحول اجتهد الباحث إلى جزء من الوحي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«المفهوم» و«التعريف»، ويجب أن يذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التسمية» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعملات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعملات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

يجب الفصل بين النص اللفظي والمفهوم المستنبط والتسمية العلية، لأن الخلط بينها يحول اجتهد الباحث إلى جزء من الوحي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التعريف» و«التسمية»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الإصدار» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

يجب الفصل بين النص اللفظي والمفهوم المستنبط والتسمية العلمية، لأن الخلط بينها يحول اجتهد الباحث إلى جزء من الوحي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التسمية» و«الإصدار»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاستعمال» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

يجب الفصل بين النص اللفظي والمفهوم المستنبط والتسمية العلمية، لأن الخلط بينها يحول اجتهاد الباحث إلى جزء من الوحي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الإصدار» و«الاستعمال»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المفهوم» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلى وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

يجب الفصل بين النص اللفظي والمفهوم المستنبط والتسمية العلمية، لأن الخلط بينها يحول اجتهاد الباحث إلى جزء من الوحي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الاستعمال» و«المفهوم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التعريف» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلى وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

يجب الفصل بين النص اللفظي والمفهوم المستنبط والتسمية العلية، لأن الخلط بينها يحول اجتهد الباحث إلى جزء من الوحي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«المفهوم» و«التعريف»، ويجب أن يذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التسمية» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقيد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الثالث: الجذر والصيغة والتركيب في صناعة المصطلح

الجذر يفتح مجال الاشتقاق، والصيغة والتركيب يحددان الاستعمال، ولا يجوز اختزال المصطلح في معنى جذري واحد.

سؤال الباب وفرضية البناء

الجذر يفتح مجال الاشتقاق، والصيغة والتركيب يحددان الاستعمال، ولا يجوز اختزال المصطلح في معنى جذري واحد. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الجذر» و«الصيغة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التركيب» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

الجذر يفتح مجال الاشتقاق، والصيغة والتركيب يحددان الاستعمال، ولا يجوز اختزال المصطلح في معنى جذري واحد. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الصيغة» و«التركيب»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المعجم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

الجذر يفتح مجال الاشتقاق، والصيغة والتركيب يحددان الاستعمال، ولا يجوز اختزال المصطلح في معنى جذري واحد. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التركيب» و«المعجم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاستعمال» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

الجذر يفتح مجال الاشتقاق، والصيغة والتركيب يحددان الاستعمال، ولا يجوز اختزال المصطلح في معنى جذري واحد. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المعجم» و«الاستعمال»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الجذر» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

الجذر يفتح مجال الاشتقاق، والصيغة والتركيب يحددان الاستعمال، ولا يجوز اختزال المصطلح في معنى جذري واحد. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الاستعمال» و«الجذر»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الصيغة» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

الجزء يفتح مجال الاشتقاق، والصيغة والتركيب يحددان الاستعمال، ولا يجوز اختزال المصطلح في معنى جذري واحد. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الجذر» و«الصيغة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التركيب» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

الجذر يفتح مجال الاشتقاق، والصيغة والتركيب يحددان الاستعمال، ولا يجوز اختزال المصطلح في معنى جذري واحد. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الصيغة» و«التركيب»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المعجم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقيد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الرابع: السياق والسورة والتصريف في ضبط المصطلح

السياق والسورة والتصريف بين المواضع تحدد حدود المصطلح وتمنع اقتطاع معنى موضعي وتحويله إلى تعريف كلي.

سؤال الباب وفرضية البناء

السياق والسورة والتصريف بين المواضع تحدد حدود المصطلح وتمنع اقتطاع معنى موضعي وتحويله إلى تعريف كلي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«السياق» و«السورة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التصريف» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

السياق والسورة والتصريف بين المواضع تحدد حدود المصطلح وتمنع اقتطاع معنى موضوعي وتحويله إلى تعريف كلي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«السورة» و«التصريف»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الوظيفة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

السياق والسورة والتصريف بين المواضع تحدد حدود المصطلح وتمنع اقتطاع معنى موضوعي وتحويله إلى تعريف كلي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التصريف» و«الوظيفة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «العموم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

السياق والسورة والتصريف بين المواضع تحدد حدود المصطلح وتمنع اقتطاع معنى موضعي وتحويله إلى تعريف كلي. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الوظيفة» و«العموم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «السياق» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

السياق والسورة والتصريف بين المواضع تحدد حدود المصطلح وتمنع اقتطاع معنى موضعي وتحويله إلى تعريف كلي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العموم» و«السياق»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «السورة» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

السياق والسورة والتصريف بين المواضع تحدد حدود المصطلح وتمنع اقتطاع معنى موضعي وتحويله إلى تعريف كلي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«السياق» و«السورة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التصريف» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

السياق والسورة والتصريف بين المواضع تحدد حدود المصطلح وتمنع اقتطاع معنى موضعي وتحويله إلى تعريف كلي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«السورة» و«التصريف»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الوظيفة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الخامس: المحكم والحد والمقابلة والتمييز الاصطلاحي

المحكمات والمقابلات والقيود تكشف حد المصطلح وما يدخل فيه وما يخرج منه، وهو شرط سابق للترجمة والتطبيق.

سؤال الباب وفرضية البناء

المحكمات والمقابلات والقيود تكشف حد المصطلح وما يدخل فيه وما يخرج منه، وهو شرط سابق للترجمة والتطبيق. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المحكم» و«الحد»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المقابل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

المحكّات والمقابلات والقيود تكشف حد المصطلح وما يدخل فيه وما يخرج منه، وهو شرط سابق للترجمة والتطبيق. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحد» و«المقابل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «القيد» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

المحكّات والمقابلات والقيود تكشف حد المصطلح وما يدخل فيه وما يخرج منه، وهو شرط سابق للترجمة والتطبيق. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المقابل» و«القيد»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التمييز» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم واد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

المحكّمات والمقابلات والقيود تكشف حد المصطلح وما يدخل فيه وما يخرج منه، وهو شرط سابق للترجمة والتطبيق. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«القيد» و«التمييز»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المحكم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

المحكّات والمقابلات والقيود تكشف حد المصطلح وما يدخل فيه وما يخرج منه، وهو شرط سابق للترجمة والتطبيق. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التمييز» و«الحكم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحديث» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

المحكّات والمقابلات والقيود تكشف حد المصطلح وما يدخل فيه وما يخرج منه، وهو شرط سابق للترجمة والتطبيق. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحكم» و«الحد»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المقابل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

المحكّات والمقابلات والقيود تكشف حد المصطلح وما يدخل فيه وما يخرج منه، وهو شرط سابق للترجمة والتطبيق. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحد» و«المقابل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «القيد» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقيد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب السادس: المصطلح والشبكة والنظام المفهومي

لا يفهم المصطلح منفرداً، بل داخل شبكة من المصطلحات التي تؤسسه وتقيده وتنتج عنه وتكشف مآله.

سؤال الباب وفرضية البناء

لا يفهم المصطلح منفرداً، بل داخل شبكة من المصطلحات التي تؤسسه وتقيده وتنتج عنه وتكشف مآله. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الشبكة» و«العلاقة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المركز» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

لا يفهم المصطلح منفرداً، بل داخل شبكة من المصطلحات التي تؤسسه وتقيده وتنتج عنه وتكشف مآله. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العلاقة» و«المركز»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التبعية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعملات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعملات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

لا يفهم المصطلح منفرداً، بل داخل شبكة من المصطلحات التي تؤسسه وتقيده وتنتج عنه وتكشف مآله. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المركز» و«التبعية»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المال» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم واد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يُضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

لا يفهم المصطلح منفرداً، بل داخل شبكة من المصطلحات التي تؤسسه وتقيده وتنتج عنه وتكشف مآله. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التبعية» و«المال»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الشبكة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

لا يفهم المصطلح منفرداً، بل داخل شبكة من المصطلحات التي تؤسسه وتقيده وتنتج عنه وتكشف مآله. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المآل» و«الشبكة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «العلاقة» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

لا يفهم المصطلح منفرداً، بل داخل شبكة من المصطلحات التي تؤسسه وتقيدته وتنتج عنه وتكشف مآله. ويُنظر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الشبكة» و«العلاقة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقيد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المركز» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

لا يفهم المصطلح منفرداً، بل داخل شبكة من المصطلحات التي تؤسسه وتقيده وتنتج عنه وتكشف مآله. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العلاقة» و«المركز»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التبعية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب السابع: مراتب المصطلحات: حاكم ومؤسس ووازر وخادم

تختلف وظيفة المصطلح داخل العلم: فقد يكون حاكماً أو مؤسساً أو وازراً أو خادماً أو مقابلاً أو جسرياً.

سؤال الباب وفرضية البناء

تختلف وظيفة المصطلح داخل العلم: فقد يكون حاكماً أو مؤسساً أو وازراً أو خادماً أو مقابلاً أو جسرياً. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحاكم» و«المؤسس»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الوازر» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

تختلف وظيفة المصطلح داخل العلم: فقد يكون حاكماً أو مؤسساً أو وازراً أو خادماً أو مقابلاً أو جسرياً. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المؤسس» و«الوازر»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الخدم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

تختلف وظيفة المصطلح داخل العلم: فقد يكون حاكماً أو مؤسساً أو وازراً أو خادماً أو مقابلاً أو جسرياً. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الوازر» و«الخادم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الجسر» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يُضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

تختلف وظيفة المصطلح داخل العلم: فقد يكون حاكماً أو مؤسساً أو وازراً أو خادماً أو مقابلاً أو جسرياً. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الخادم» و«الجسر»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحاكم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

تختلف وظيفة المصطلح داخل العلم: فقد يكون حاكماً أو مؤسساً أو وازراً أو خادماً أو مقابلاً أو جسرياً. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم عليي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الجسر» و«الحاكم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المؤسس» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

تختلف وظيفة المصطلح داخل العلم: فقد يكون حاكماً أو مؤسساً أو وازراً أو خادماً أو مقابلاً أو جسرياً. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحاكم» و«المؤسس»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الوازر» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

تختلف وظيفة المصطلح داخل العلم: فقد يكون حاكماً أو مؤسساً أو وازراً أو خادماً أو مقابلاً أو جسرياً. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المؤسس» و«الوازر»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الخدم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والتقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الثامن: الترادف والاشتراك والتداخل والتقاطع بين المصطلحات

التقارب بين الألفاظ لا يثبت الترادف، كما أن اختلاف اللفظ لا يثبت اختلاف المفهوم؛ ويجب تحليل التداخل والتقاطع.

سؤال الباب وفرضية البناء

التقارب بين الألفاظ لا يثبت الترادف، كما أن اختلاف اللفظ لا يثبت اختلاف المفهوم؛ ويجب تحليل التداخل والتقاطع. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«الترادف» و«الاشتراك»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التداخل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

التقارب بين الألفاظ لا يثبت الترادف، كما أن اختلاف اللفظ لا يثبت اختلاف المفهوم؛ ويجب تحليل التداخل والتقاطع. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«الاشترك» و«التداخل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التقاطع» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

التقارب بين الألفاظ لا يثبت الترادف، كما أن اختلاف اللفظ لا يثبت اختلاف المفهوم؛ ويجب تحليل التداخل والتقاطع. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التداخل» و«التقاطع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التمايز» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يُضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

التقارب بين الألفاظ لا يثبت الترادف، كما أن اختلاف اللفظ لا يثبت اختلاف المفهوم؛ ويجب تحليل التداخل والتقاطع. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التقاطع» و«التمايز»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الترادف» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

التقارب بين الألفاظ لا يثبت الترادف، كما أن اختلاف اللفظ لا يثبت اختلاف المفهوم؛ ويجب تحليل التداخل والتقاطع. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التميز» و«الترادف»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاشتراك» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلى وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

التقارب بين الألفاظ لا يثبت الترادف، كما أن اختلاف اللفظ لا يثبت اختلاف المفهوم؛ ويجب تحليل التداخل والتقاطع. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الترادف» و«الاشتراك»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التداخل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلى وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

التقارب بين الألفاظ لا يثبت الترادف، كما أن اختلاف اللفظ لا يثبت اختلاف المفهوم؛ ويجب تحليل التداخل والتقاطع. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«الاشتراك» و«التداخل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التقاطع» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب التاسع: المصطلح القرآني والمصطلح التراثي

المصطلحات التراثية تحمل تاريخ استعمال وتطوراً مدرسياً يجب فصله عن النص القرآني قبل الاستفادة منه.

سؤال الباب وفرضية البناء

المصطلحات التراثية تحمل تاريخ استعمال وتطوراً مدرسياً يجب فصله عن النص القرآني قبل الاستفادة منه. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التراث» و«الفقه»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الأصول» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

المصطلحات التراثية تحمل تاريخ استعمال وتطوراً مدرسياً يجب فصله عن النص القرآني قبل الاستفادة منه. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الفقه» و«الأصول»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحديث» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

المصطلحات التراثية تحمل تاريخ استعمال وتطوراً مدرسياً يجب فصله عن النص القرآني قبل الاستفادة منه. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الأصول» و«الحديث»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التفسير» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم واد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

المصطلحات التراثية تحمل تاريخ استعمال وتطوراً مدرسياً يجب فصله عن النص القرآني قبل الاستفادة منه. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم عليّ يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحديث» و«التفسير»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التراث» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

المصطلحات التراثية تحمل تاريخ استعمال وتطوراً مدرسياً يجب فصله عن النص القرآني قبل الاستفادة منه. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التفسير» و«التراث»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الفقه» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

المصطلحات التراثية تحمل تاريخ استعمال وتطوراً مدرسياً يجب فصله عن النص القرآني قبل الاستفادة منه. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التراث» و«الفقه»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الأصول» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

المصطلحات التراثية تحمل تاريخ استعمال وتطوراً مدرسياً يجب فصله عن النص القرآني قبل الاستفادة منه. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الفقه» و«الأصول»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحديث» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب العاشر: المصطلح القرآني والمصطلح الفلسفي والكلامي

المصطلحات الفلسفية والكلامية قد تكون أدوات تحليل أو حمولات حاكمية، ويجب اختبارها على المدونة لا على الشهرة العلمية.

سؤال الباب وفرضية البناء

المصطلحات الفلسفية والكلامية قد تكون أدوات تحليل أو حمولات حاكمية، ويجب اختبارها على المدونة لا على الشهرة العلمية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«الفلسفة» و«الكلام»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الماهية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

المصطلحات الفلسفية والكلامية قد تكون أدوات تحليل أو حمولات حاكمة، ويجب اختبارها على المدونة لا على الشهرة العلمية. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«الكلام» و«الماهية»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الجوهر» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

المصطلحات الفلسفية والكلامية قد تكون أدوات تحليل أو حمولات حاكمة، ويجب اختبارها على المدونة لا على الشهرة العلمية. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الماهية» و«الجوهر»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «العقل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

المصطلحات الفلسفية والكلامية قد تكون أدوات تحليل أو حمولات حاكمة، ويجب اختبارها على المدونة لا على الشهرة العلمية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الجوهر» و«العقل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الفلسفة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

المصطلحات الفلسفية والكلامية قد تكون أدوات تحليل أو حمولات حاكمية، ويجب اختبارها على المدونة لا على الشهرة العلمية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العقل» و«الفلسفة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الكلام» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

المصطلحات الفلسفية والكلامية قد تكون أدوات تحليل أو حملات حاكمية، ويجب اختبارها على المدونة لا على الشهرة العلمية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الفلسفة» و«الكلام»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الماهية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

المصطلحات الفلسفية والكلامية قد تكون أدوات تحليل أو حمولات حاكمة، ويجب اختبارها على المدونة لا على الشهرة العلمية. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة. يتصل هذا القسم بـ«الكلام» و«الماهية»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الجوهر» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الحادي عشر: المصطلح القرآني والعلوم الإنسانية المعاصرة

مصطلحات العلوم الإنسانية الحديثة تصف مجالات حقيقية، لكنها لا تصبح قرآنية لمجرد إيجاد لفظ قريب لها.

سؤال الباب وفرضية البناء

مصطلحات العلوم الإنسانية الحديثة تصف مجالات حقيقية، لكنها لا تصبح قرآنية لمجرد إيجاد لفظ قريب لها. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«النفس» و«الاجتماع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاقتصاد» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

مصطلحات العلوم الإنسانية الحديثة تصف مجالات حقيقية، لكنها لا تصبح قرآنية لمجرد إيجاد لفظ قريب لها. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الاجتماع» و«الاقتصاد»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «السياسة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

مصطلحات العلوم الإنسانية الحديثة تصف مجالات حقيقية، لكنها لا تصبح قرآنية لمجرد إيجاد لفظ قريب لها. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الاقتصاد» و«السياسة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التربية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

مصطلحات العلوم الإنسانية الحديثة تصف مجالات حقيقية، لكنها لا تصبح قرآنية لمجرد إيجاد لفظ قريب لها. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«السياسة» و«التربية»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «النفس» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

مصطلحات العلوم الإنسانية الحديثة تصف مجالات حقيقية، لكنها لا تصبح قرآنية لمجرد إيجاد لفظ قريب لها. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التربية» و«النفس»، ويجب أن يذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاجتماع» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

مصطلحات العلوم الإنسانية الحديثة تصف مجالات حقيقية، لكنها لا تصبح قرآنية لمجرد إيجاد لفظ قريب لها. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«النفس» و«الاجتماع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاقتصاد» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

مصطلحات العلوم الإنسانية الحديثة تصف مجالات حقيقية، لكنها لا تصبح قرآنية لمجرد إيجاد لفظ قريب لها. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الاجتماع» و«الاقتصاد»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «السياسة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقيد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الثاني عشر: تسمية العلوم والفروع بألفاظ قرآنية

تسمية العلم باسم قرآني تحتاج إلى مطابقة المجال والموضوع والغاية والحدود، لا إلى جمال الاسم أو الرغبة في الأسلمة.

سؤال الباب وفرضية البناء

تسمية العلم باسم قرآني تحتاج إلى مطابقة المجال والموضوع والغاية والحدود، لا إلى جمال الاسم أو الرغبة في الأسلمة. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العلم» و«المجال»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الموضوع» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

تسمية العلم باسم قرآني تحتاج إلى مطابقة المجال والموضوع والغاية والحدود، لا إلى جمال الاسم أو الرغبة في الأسلبة. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المجال» و«الموضوع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الغاية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

تسمية العلم باسم قرآني تحتاج إلى مطابقة المجال والموضوع والغاية والحدود، لا إلى جمال الاسم أو الرغبة في الأسلبة. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الموضوع» و«الغاية»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التسمية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

تسمية العلم باسم قرآني تحتاج إلى مطابقة المجال والموضوع والغاية والحدود، لا إلى جمال الاسم أو الرغبة في الأسلمة. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الغاية» و«التسمية»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «العلم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

تسمية العلم باسم قرآني تحتاج إلى مطابقة المجال والموضوع والغاية والحدود، لا إلى جمال الاسم أو الرغبة في الأسلية. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التسمية» و«العلم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المجال» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

تسمية العلم باسم قرآني تحتاج إلى مطابقة المجال والموضوع والغاية والحدود، لا إلى جمال الاسم أو الرغبة في الأسلمة. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العلم» و«المجال»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الموضوع» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

تسمية العلم باسم قرآني تحتاج إلى مطابقة المجال والموضوع والغاية والحدود، لا إلى جمال الاسم أو الرغبة في الأسلية. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المجال» و«الموضوع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الغاية» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقيد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الثالث عشر: ترجمة المصطلح القرآني إلى اللغات الأخرى

الترجمة العلمية تحتاج إلى حفظ الفرق بين اللفظ الأصلي والتعريف والمقابل التقريبي، وإلى منع الاختزال الثقافي.

سؤال الباب وفرضية البناء

الترجمة العلمية تحتاج إلى حفظ الفرق بين اللفظ الأصلي والتعريف والمقابل التقريبي، وإلى منع الاختزال الثقافي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الترجمة» و«النقل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المقابل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

الترجمة العلمية تحتاج إلى حفظ الفرق بين اللفظ الأصلي والتعريف والمقابل التقريبي، وإلى منع الاختزال الثقافي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«النقل» و«المقابل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الشرح» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

الترجمة العلمية تحتاج إلى حفظ الفرق بين اللفظ الأصلي والتعريف والمقابل التقريبي، وإلى منع الاختزال الثقافي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المقابل» و«الشرح»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحدود» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم واد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يُضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

الترجمة العلمية تحتاج إلى حفظ الفرق بين اللفظ الأصلي والتعريف والمقابل التقريبي، وإلى منع الاختزال الثقافي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الشرح» و«الحدود»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الترجمة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

الترجمة العلمية تحتاج إلى حفظ الفرق بين اللفظ الأصلي والتعريف والمقابل التقريبي، وإلى منع الاختزال الثقافي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحدود» و«الترجمة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «النقل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

الترجمة العلمية تحتاج إلى حفظ الفرق بين اللفظ الأصلي والتعريف والمقابل التقريبي، وإلى منع الاختزال الثقافي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الترجمة» و«النقل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المقابل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

الترجمة العلمية تحتاج إلى حفظ الفرق بين اللفظ الأصلي والتعريف والمقابل التقريبي، وإلى منع الاختزال الثقافي. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«النقل» و«المقابل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الشرح» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الرابع عشر: المصطلح والتفسير والاستنباط والتطبيق

المصطلح يوجه التفسير والاستنباط والتطبيق، ولذلك يجب ألا يُسمح له أن يقرر النتيجة قبل المدونة والموازن.

سؤال الباب وفرضية البناء

المصطلح يوجه التفسير والاستنباط والتطبيق، ولذلك يجب ألا يُسمح له أن يقرر النتيجة قبل المدونة والموازن. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التفسير» و«الاستنباط»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحكم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

المصطلح يوجه التفسير والاستنباط والتطبيق، ولذلك يجب ألا يُسمح له أن يقرر النتيجة قبل المدونة والموازن. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الاستنباط» و«الحكم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التطبيق» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

المصطلح يوجه التفسير والاستنباط والتطبيق، ولذلك يجب ألا يُسمح له أن يقرر النتيجة قبل المدونة والموازن. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الحكم» و«التطبيق»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المآل» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يُضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

المصطلح يوجه التفسير والاستنباط والتطبيق، ولذلك يجب ألا يُسمح له أن يقرر النتيجة قبل المدونة والموازن. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التطبيق» و«المآل»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التفسير» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

المصطلح يوجه التفسير والاستنباط والتطبيق، ولذلك يجب ألا يُسمح له أن يقرر النتيجة قبل المدونة والموازن. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المآل» و«التفسير»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الاستنباط» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

المصطلح يوجه التفسير والاستنباط والتطبيق، ولذلك يجب ألا يُسمح له أن يقرر النتيجة قبل المدونة والموازن. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التفسير» و«الاستنباط»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الحكم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

المصطلح يوجه التفسير والاستنباط والتطبيق، ولذلك يجب ألا يُسمح له أن يقرر النتيجة قبل المدونة والموازن. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الاستنباط» و«الحكم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التطبيق» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقيد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الخامس عشر: مغالطات صناعة المصطلح وحدودها

أخطر المغالطات هي إعادة تسمية مفهوم وافد بلفظ قرآني ثم ادعاء أن البنية كلها قرآنية.

سؤال الباب وفرضية البناء

أخطر المغالطات هي إعادة تسمية مفهوم وافد بلفظ قرآني ثم ادعاء أن البنية كلها قرآنية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الإسقاط» و«الانتقاء»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التوسيع» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

أخطر المغالطات هي إعادة تسمية مفهوم وافد بلفظ قرآني ثم ادعاء أن البنية كلها قرآنية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الانتقاء» و«التوسيع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التضييق» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يُضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

أخطر المغالطات هي إعادة تسمية مفهوم وافد بلفظ قرآني ثم ادعاء أن البنية كلها قرآنية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التوسيع» و«التضييق»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التقديس» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يُضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

أخطر المغالطات هي إعادة تسمية مفهوم وافد بلفظ قرآني ثم ادعاء أن البنية كلها قرآنية. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التضييق» و«التقديس»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الإسقاط» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

أخطر المغالطات هي إعادة تسمية مفهوم وافد بلفظ قرآني ثم ادعاء أن البنية كلها قرآنية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التقديس» و«الإسقاط»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الانتقاء» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

أخطر المغالطات هي إعادة تسمية مفهوم وافد بلفظ قرآني ثم ادعاء أن البنية كلها قرآنية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الإسقاط» و«الانتقاء»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التوسيع» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

أخطر المغالطات هي إعادة تسمية مفهوم وافد بلفظ قرآني ثم ادعاء أن البنية كلها قرآنية. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الانتقاء» و«التوسيع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما ترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التضييق» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعملات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعملات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعملات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقيد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب السادس عشر: الخوارزمية والمصفوفة الحاسوبية للمصطلحات

يمكن تمثيل المصطلحات حاسوبياً بمعرفات وتعريفات وعلاقات وإصدارات، لكن النظام لا يقرر مراد الله.

سؤال الباب وفرضية البناء

يمكن تمثيل المصطلحات حاسوبياً بمعرفات وتعريفات وعلاقات وإصدارات، لكن النظام لا يقرر مراد الله. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المعرف» و«الأنطولوجيا»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «العلاقة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

يمكن تمثيل المصطلحات حاسوبياً بمعرفات وتعريفات وعلاقات وإصدارات، لكن النظام لا يقرر مراد الله. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الأنطولوجيا» و«العلاقة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الثقة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

يمكن تمثيل المصطلحات حاسوبياً بمعرفات وتعريفات وعلاقات وإصدارات، لكن النظام لا يقرر مراد الله. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العلاقة» و«الثقة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الإصدار» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

يمكن تمثيل المصطلحات حاسوبياً بمعرفات وتعريفات وعلاقات وإصدارات، لكن النظام لا يقرر مراد الله. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الثقة» و«الإصدار»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المعرف» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم واد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

يمكن تمثيل المصطلحات حاسوبياً بمعرفات وتعريفات وعلاقات وإصدارات، لكن النظام لا يقرر مراد الله. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم عليّ يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الإصدار» و«المعرف»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الأنطولوجيا» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

يمكن تمثيل المصطلحات حاسوبياً بمعرفات وتعريفات وعلاقات وإصدارات، لكن النظام لا يقرر مراد الله. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المعرف» و«الأنطولوجيا»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «العلاقة» في السور والسياقات المختلفة، وتفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

يمكن تمثيل المصطلحات حاسوبياً بمعرفات وتعريفات وعلاقات وإصدارات، لكن النظام لا يقرر مراد الله. ويُعتبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الأنطولوجيا» و«العلاقة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الثقة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب السابع عشر: مختبرات المصطلحات القرآنية الكبرى

تُختبر النظرية على مفاهيم وعلوم متعددة حتى يُعرف هل تنتج فروقاً حقيقية أم مجرد تغيير للأسماء.

سؤال الباب وفرضية البناء

تُختبر النظرية على مفاهيم وعلوم متعددة حتى يُعرف هل تنتج فروقاً حقيقية أم مجرد تغيير للأسماء. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العلم» و«البيان»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «النفس» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

تُختبر النظرية على مفاهيم وعلوم متعددة حتى يُعرف هل تنتج فروقاً حقيقية أم مجرد تغيير للأسماء. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«البيان» و«النفس»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التعارف» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

تُختبر النظرية على مفاهيم وعلوم متعددة حتى يُعرف هل تنتج فروقاً حقيقية أم مجرد تغيير للأسماء. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«النفس» و«التعارف»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المعاش» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم واد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

تُختبر النظرية على مفاهيم وعلوم متعددة حتى يُعرف هل تنتج فروقاً حقيقية أم مجرد تغيير للأسماء. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التعارف» و«المعاش»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «العلم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

تُختبر النظرية على مفاهيم وعلوم متعددة حتى يُعرف هل تنتج فروقاً حقيقية أم مجرد تغيير للأسماء. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم عليي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المعاش» و«العلم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «البيان» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

تُختبر النظرية على مفاهيم وعلوم متعددة حتى يُعرف هل تنتج فروقاً حقيقية أم مجرد تغيير للأسماء. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العلم» و«البيان»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «النفس» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

تُختبر النظرية على مفاهيم وعلوم متعددة حتى يُعرف هل تنتج فروقاً حقيقية أم مجرد تغيير للأسماء. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«البيان» و«النفس»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التعارف» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

الباب الثامن عشر: النظرية الجامعة وميثاق الباحث في المصطلح القرآني

تنتهي النظرية إلى ميثاق يمنع القول إن المصطلح قرآني إلا بقدر ما تثبته المدونة والحدود والعلاقات.

سؤال الباب وفرضية البناء

تنتهي النظرية إلى ميثاق يمنع القول إن المصطلح قرآني إلا بقدر ما تثبته المدونة والحدود والعلاقات. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الميثاق» و«التواضع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المراجعة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التحرير اللغوي والقرآني

تنتهي النظرية إلى ميثاق يمنع القول إن المصطلح قرآني إلا بقدر ما تثبته المدونة والحدود والعلاقات. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التواضع» و«المراجعة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «القسط» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولة غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

البنية المفهومية والشبكية

تنتهي النظرية إلى ميثاق يمنع القول إن المصطلح قرآني إلا بقدر ما تثبته المدونة والحدود والعلاقات. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«المراجعة» و«القسط»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «العلم» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

المقارنة الاصطلاحية

تنتهي النظرية إلى ميثاق يمنع القول إن المصطلح قرآني إلا بقدر ما ثبتته المدونة والحدود والعلاقات. ويُختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«القسط» و«العلم»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «الميثاق» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

التطبيقات والاختبارات

تنتهي النظرية إلى ميثاق يمنع القول إن المصطلح قرآني إلا بقدر ما ثبتته المدونة والحدود والعلاقات. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم عليي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«العلم» و«الميثاق»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «التواضع» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

الثغرات ومخاطر الطغيان

تنتهي النظرية إلى ميثاق يمنع القول إن المصطلح قرآني إلا بقدر ما تثبته المدونة والحدود والعلاقات. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«الميثاق» و«التواضع»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «المراجعة» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركبة؟ وهل يضيف حمولة غير منصوصة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

القواعد والنتائج

تنتهي النظرية إلى ميثاق يمنع القول إن المصطلح قرآني إلا بقدر ما تثبته المدونة والحدود والعلاقات. ويختبر هذا الأصل داخل مدونة الاستعمال لا من خلال تعريف قاموسي منفرد، لأن المصطلح في المشروع البياني حكم علمي يحتاج إلى دليل وحدود ومراجعة.

يتصل هذا القسم بـ«التواضع» و«المراجعة»، ويجب أن يُذكر هل العلاقة بينهما مترادف أو تداخل أو تأسيس أو تقييد أو تقابل. ولا تُستعمل عبارة عامة مثل «مرتبطان» إذا كان نوع العلاقة مؤثراً في النتيجة.

تُجمع استعمالات «القسط» في السور والسياقات المختلفة، وتُفصل الصيغ والتراكيب والمقامات قبل اقتراح تعريف جامع. فإذا ظهرت حالات حدية أو استعمالات لا يستوعبها التعريف الأول وجب تعديله.

يُقارن التعريف القرآني بالاستعمال التراثي والحديث، ويُذكر ما أضافه الاصطلاح اللاحق وما ضيقه أو نقله من مجال إلى آخر. والغاية ليست إثبات خطأ التراث أو الحداثة، بل منع اختلاط مستويات الخطاب.

تُختبر الفرضية على مثال مؤيد ومثال مخالف ومثال حدي، ويُسأل: هل يحفظ المصطلح المقترح جميع الاستعمالات المركزية؟ وهل يضيف حمولةً غير منصوبة؟ وهل يستطيع باحث آخر إعادة النتيجة؟

من مخاطر هذا المحور أن تصبح التسمية القرآنية ستاراً لمفهوم وافد، أو أن يُرفض مصطلح نافع لمجرد أصله غير القرآني، أو أن يضيق اللفظ حتى يفقد سعة استعماله في النص. ويعالج ذلك بإعلان طبقة كل مصطلح ووظيفته.

تنتهي المرحلة إلى تعريف تشغيلي وحدود وعلاقات ودرجة ثقة وإصدار. ولا يصبح المصطلح جزءاً من المعجم المعتمد قبل اختبار الترجمة والاستعمال في تفسير أو بحث مستقل.

مصفوفة الباب

الحقل	السؤال	المخرج
اللفظ	ما النص والصيغ والاستعمالات؟	مدونة لفظية
المفهوم	ما المركز والحدود؟	تعريف مفهومي
العلاقات	ما المؤسس والمقابل والقييد؟	شبكة

الحقل	السؤال	المخرج
الاصطلاح	هل يصلح الاسم للتسمية العلمية؟	قرار معلل
الترجمة	ما المقابل وما الذي لا يغطيه؟	بطاقة ترجمة
المراجعة	ما الذي قد يغير التعريف؟	إصدار

المعجم التشغيلي لنظرية المصطلح

المصطلح	التعريف
اللفظ القرآني	الوحدة النصية كما وردت في القرآن بصيغتها وتركيبها.
الاستعمال القرآني	وقوع اللفظ في سياق محدد بما يحمله من وظيفة وعلاقات.
المفهوم القرآني	البنية المستخرجة من مجموع الاستعمالات والعلاقات والحدود.
المصطلح القرآني	تسمية ذات أصل قرآني استقر لها حد تشغيلي داخل النظام.
المصطلح البياني	تسمية علمية يبنينا المشروع لترجمة بنية قرآنية إلى حقل بحث.
المصطلح الوافد	تسمية نشأت خارج البنية القرآنية وتحمل تاريخاً مفهوماً خاصاً.
الحد الاصطلاحي	ما يدخل في المصطلح وما يخرج منه بحسب المدونة.
الحقل الدلالي	مجموعة استعمالات متقاربة قبل إثبات وحدة المفهوم.
الحقل الاصطلاحي	مجموعة مصطلحات يعمل بعضها مع بعض في علم محدد.
المصطلح الحاكم	لفظ أو تسمية تضبط شبكة علمية أو موضوعية واسعة.
المصطلح المؤسس	مصطلح لا تقوم البنية العلمية بدونه.
المصطلح الوازر	مصطلح يعزز الحاكم أو يفسر بعض علاقاته.
المصطلح الخادم	مصطلح يؤدي وظيفة جزئية داخل الشبكة.
المصطلح الجسري	مصطلح يصل شبكتين أو مجالين من غير أن يدمجهما.
الترادف الجزئي	تقارب مصطلحين في بعض الاستعمال مع بقاء فروق.
التداخل الاصطلاحي	اشتراك مجالين في جزء من الدلالة.

المصطلح	التعريف
التقاطع	التقاء مفهومين في آثار أو وظائف مع استقلال مركبيهما.
النقل الاصطلاحي	تحول لفظ من استعمال عام إلى معنى علمي خاص.
إعادة البناء الاصطلاحي	تصحيح مصطلح موروث أو وافد تحت حاكمية المدونة.
الترجمة التفسيرية	نقل المصطلح مع تعريف وشرح لا بمقابل واحد فقط.
الحمولة الوافدة	معان يصحبها المصطلح من نظامه الأصلي ولا يثبتها القرآن.
الطغيان الاصطلاحي	تحول المصطلح من أداة إلى حاكم يعيد تشكيل النص.
الإخسار الاصطلاحي	حذف جزء معتبر من المفهوم بسبب تعريف ضيق أو ترجمة ناقصة.
الإصدار الاصطلاحي	الصيغة المؤرخة للتعريف والعلاقات وقواعد الاستعمال.

اللفظ القرآني

التعريف التشغيلي: الوحدة النصية كما وردت في القرآن بصيغتها وتركيبها. يعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الاستعمال القرآني

التعريف التشغيلي: وقوع اللفظ في سياق محدد بما يحمله من وظيفة وعلاقات.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المفهوم القرآني

التعريف التشغيلي: البنية المستخرجة من مجموع الاستعمالات والعلاقات والحدود.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المصطلح القرآني

التعريف التشغيلي: تسمية ذات أصل قرآني استقر لها حد تشغيلي داخل النظام.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المصطلح البياني

التعريف التشغيلي: تسمية علمية يبينها المشروع لترجمة بنية قرآنية إلى حقل بحث.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المصطلح الوافد

التعريف التشغيلي: تسمية نشأت خارج البنية القرآنية وتحمل تاريخاً مفهوماً خاصاً. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُُنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الحد الاصطلاحي

التعريف التشغيلي: ما يدخل في المصطلح وما يخرج منه بحسب المدونة. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُُنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الحقل الدلالي

التعريف التشغيلي: مجموعة استعمالات متقاربة قبل إثبات وحدة المفهوم. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُُنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الحقل الاصطلاحي

التعريف التشغيلي: مجموعة مصطلحات يعمل بعضها مع بعض في علم محدد.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المصطلح الحاكم

التعريف التشغيلي: لفظ أو تسمية تضبط شبكة علمية أو موضوعية واسعة.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المصطلح المؤسس

التعريف التشغيلي: مصطلح لا تقوم البنية العلمية بدونه.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المصطلح الوازر

التعريف التشغيلي: مصطلح يعزز الحاكم أو يفسر بعض علاقاته.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المصطلح الخادم

التعريف التشغيلي: مصطلح يؤدي وظيفة جزئية داخل الشبكة. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

المصطلح الجسري

التعريف التشغيلي: مصطلح يصل شبكتين أو مجالين من غير أن يدمجهما. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الترادف الجزئي

التعريف التشغيلي: تقارب مصطلحين في بعض الاستعمال مع بقاء فروق. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

التداخل الاصطلاحي

التعريف التشغيلي: اشتراك مجالين في جزء من الدلالة.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويُربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

التقاطع

التعريف التشغيلي: التقاء مفهومين في آثار أو وظائف مع استقلال مركبيهما.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويُربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

النقل الاصطلاحي

التعريف التشغيلي: تحول لفظ من استعمال عام إلى معنى علمي خاص.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويُربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

إعادة البناء الاصطلاحي

التعريف التشغيلي: تصحيح مصطلح موروث أو وافد تحت حاكمية المدونة.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويُربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحديثة. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الترجمة التفسيرية

التعريف التشغيلي: نقل المصطلح مع تعريف وشرح لا بمقابل واحد فقط. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُُنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الحمولة الوافدة

التعريف التشغيلي: معانٍ يصحبها المصطلح من نظامه الأصلي ولا يثبتها القرآن. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُُنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الطغيان الاصطلاحي

التعريف التشغيلي: تحول المصطلح من أداة إلى حاكم يعيد تشكيل النص. يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُُنشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الإخسار الاصطلاحي

التعريف التشغيلي: حذف جزء معتبر من المفهوم بسبب تعريف ضيق أو ترجمة ناقصة.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويُربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

الإصدار الاصطلاحي

التعريف التشغيلي: الصيغة المؤرخة للتعريف والعلاقات وقواعد الاستعمال.

يُعتمد هذا التعريف بوصفه أداة للعمل لا حكماً معصوماً، ويُربط بالاستعمالات والأمثلة والحالات الحدية. وإذا ثبت أن التعريف لا يستوعب المدونة أو يخلط طبقتين أُشئ إصدار جديد مع حفظ السابق.

كما يجب أن يذكر الباحث المصطلحات القريبة والمقابلة والوافدة التي قد يلتبس بها هذا المدخل، وأن يوضح هل التسمية قرآنية نصاً أم بيانية اصطلاحاً أم ترجمة مؤقتة.

أربعون قاعدة في صناعة المصطلح القرآني

م	القاعدة
1	لا تجعل كل لفظ قرآني مصطلحاً علمياً.
2	ابدأ بالاستعمالات لا بالمعجم.
3	الجزر مجال اشتقاق لا تعريف نهائي.
4	الصيغة جزء من المعنى الاصطلاحي.
5	التركيب يقيد اللفظ.
6	السياق يحدد وظيفة الاستعمال.
7	السورة تحفظ خصوصية الموضع.
8	التصريف يكشف مركز المفهوم وحدوده.
9	المفهوم قد يتكون من ألفاظ متعددة.
10	اللفظ الواحد قد يخدم أكثر من مفهوم.
11	الترادف الكامل يحتاج إلى دليل مرتفع.
12	التقارب لا يساوي التطابق.
13	المقابلات تكشف الحدود.
14	المحكيات تحكم التعريف.
15	التعريف لا يسبق المدونة.
16	المصطلح الحاكم يثبت بوظيفته لا بكثرة وروده.
17	المصطلح العلمي المستحدث يجب إعلان بشريته.
18	التسمية القرآنية لا تقدر على النظرية.
19	المصطلح الوافد لا يرفض لمجرد وافيته.

م	القاعدة
20	المصطلح الوافد لا يحكم القرآن.
21	افصل الترجمة عن التعريف.
22	لا تختزل المصطلح القرآني في مقابل إنجليزي واحد.
23	اذكر ما لا يغطيه المقابل الأجنبي.
24	اختبر المصطلح على حالة مخالفة.
25	اختبره على مجال مجاور.
26	لا توسع المصطلح لتغطية علم كامل بلا دليل.
27	لا تضيق المصطلح لتوافق مدرسة.
28	افصل المصطلح من الحكم الفقهي.
29	افصل المصطلح من الهوية المذهبية.
30	لا تجعل المصطلح الحديث معنى الآية النهائي.
31	اعلن درجة الثقة.
32	احفظ إصدار التعريف.
33	سجل الاعتراضات.
34	لا تحذف الاستعمالات الشاذة لأنها تترك النظرية.
35	استخدم التقنية للبحث لا للشهادة على المراد.
36	لا تجعل المركبة الحسائية حاكمية دلالية.
37	تسمية العلم تحتاج إلى موضوع وغاية وحدود.
38	التسمية الجديدة تحتاج إلى مقارنة بالمنافسات.
39	المراجعة جزء من البناء الاصطلاحي.

م	القاعدة
40	يبقى القرآن حاكماً على كل تسمية ونظرية.

القاعدة 1: لا تجعل كل لفظ قرآني مصطلحاً علمياً. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 2: ابدأ بالاستعمالات لا بالمعجم. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 3: الجذر مجال اشتقاق لا تعريف نهائي. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 4: الصيغة جزء من المعنى الاصطلاحي. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 5: التركيب يقيد اللفظ. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 6: السياق يحدد وظيفة الاستعمال. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 7: السورة تحفظ خصوصية الموضع. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 8: التصريف يكشف مركز المفهوم وحدوده. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 9: المفهوم قد يتكون من ألفاظ متعددة. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 10: اللفظ الواحد قد يخدم أكثر من مفهوم. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 11: الترادف الكامل يحتاج إلى دليل مرتفع. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 12: التقارب لا يساوي التطابق. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 13: المقابلات تكشف الحدود. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 14: المحكمات تحكم التعريف. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 15: التعريف لا يسبق المدونة. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 16: المصطلح الحاكم يثبت بوظيفته لا بكثرة وروده. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 17: المصطلح العلمي المستحدث يجب إعلان بشريته. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 18: التسمية القرآنية لا تقدر النظرية. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 19: المصطلح الوافد لا يرفض لمجرد وافيته. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 20: المصطلح الوافد لا يحكم القرآن. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 21: افصل الترجمة عن التعريف. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 22: لا تختزل المصطلح القرآني في مقابل إنجليزي واحد. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 23: اذكر ما لا يغطيه المقابل الأجنبي. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 24: اختبر المصطلح على حالة مخالفة. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 25: اختبره على مجال مجاور. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 26: لا توسع المصطلح لتغطية علم كامل بلا دليل. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 27: لا تضيق المصطلح لتوافق مدرسة. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 28: افصل المصطلح من الحكم الفقهي. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 29: افصل المصطلح من الهوية المذهبية. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

القاعدة 30: لا تجعل المصطلح الحديث معنى الآية النهائي. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

- القاعدة 31: اعلن درجة الثقة. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 32: احفظ إصدار التعريف. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 33: سجل الاعتراضات. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 34: لا تحذف الاستعمالات الشاذة لأنها تربك النظرية. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 35: استخدم التقنية للبحث لا للشهادة على المراد. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 36: لا تجعل المركزية الحسابية حاكمية دلالية. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 37: تسمية العلم تحتاج إلى موضوع وغاية وحدود. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 38: التسمية الجديدة تحتاج إلى مقارنة بالمنافسات. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 39: المراجعة جزء من البناء الاصطلاحي. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.
- القاعدة 40: يبقی القرآن حاكماً على كل تسمية ونظرية. وتعمل هذه القاعدة مع بقية الموازين؛ فلا تُستعمل منفردةً لإثبات أو نفي اصطلاح، بل تحدد البيانات والأسئلة التي يجب فحصها قبل الاعتماد.

أربعون مغالطة اصطلاحية

م	المغالطة
1	مغالطة اللفظ القرآني إذن النظرية قرآنية.
2	مغالطة الجذر الواحد.
3	مغالطة المعجم الحاكم.
4	مغالطة الترادف الكامل.
5	مغالطة اللفظ الأشهر.
6	مغالطة كثرة التكرار.
7	مغالطة المقابل الإنجليزي الواحد.
8	مغالطة المصطلح القديم إذن المعنى قرآني.
9	مغالطة المصطلح الحديث إذن هو أدق.
10	مغالطة رفض الوافد لمجرد أصله.
11	مغالطة قبول الوافد لمجرد شيوعه.
12	مغالطة أسلمة الاسم.
13	مغالطة تغيير الاسم مع إبقاء المفهوم كله.
14	مغالطة نقل مصطلح فقهني إلى العقيدة.
15	مغالطة نقل مصطلح كلامي إلى ظاهر النص.
16	مغالطة نقل علم النفس الحديث إلى النفس القرآنية.
17	مغالطة مساواة الاقتصاد بالمعاش.
18	مغالطة مساواة علم الاجتماع بالتعارف.
19	مغالطة مساواة politics بالاستخلاف.

م	المغالطة
20	مغالطة مساواة cognition بالعقل وحده.
21	مغالطة مساواة heart بالقلب من كل وجه.
22	مغالطة مساواة knowledge بالعلم من كل وجه.
23	مغالطة مساواة justice بالعدل والقسط معاً.
24	مغالطة تجاهل السياق.
25	مغالطة تجاهل الصيغة.
26	مغالطة تجاهل المقابلات.
27	مغالطة استخراج تعريف من آية واحدة.
28	مغالطة حذف الاستعمال الحدي.
29	مغالطة المفهوم الذي لا يمكن تكذيبه.
30	مغالطة الشبكة التي تبرر كل علاقة.
31	مغالطة المركزية البرمجية.
32	مغالطة التسمية المقاصدية السابقة للمدونة.
33	مغالطة الترجمة التي تصير تفسيراً خفياً.
34	مغالطة الترجمة الحرفية المقدسة.
35	مغالطة المصطلح الحاكم على النص.
36	مغالطة المصطلح الذي يتحول إلى هوية.
37	مغالطة تسمية العلم بلا تحديد موضوعه.
38	مغالطة الاصطلاح النهائي غير القابل للمراجعة.
39	مغالطة الذكاء الاصطناعي بوصفه واضع المصطلح

م	المغالطة
	القرآني.
40	مغالطة عصمة مشروع المصطلح البياني.

مغالطة اللفظ القرآني إذن النظرية قرآنية. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة الجذر الواحد. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة المعجم الحاكم. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة الترادف الكامل. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة اللفظ الأشهر. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة كثرة التكرار. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة المقابل الإنجليزي الواحد. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة المصطلح القديم إذن المعنى قرآني. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة المصطلح الحديث إذن هو أدق. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة رفض الوافد لمجرد أصله. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة قبول الوافد لمجرد شيوعه. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة أسلمة الاسم. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة تغيير الاسم مع إبقاء المفهوم كله. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة نقل مصطلح فقهي إلى العقيدة. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة نقل مصطلح كلامي إلى ظاهر النص. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة نقل علم النفس الحديث إلى النفس القرآنية. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة مساواة الاقتصاد بالمعيش. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة مساواة علم الاجتماع بالتعارف. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة مساواة politics بالاستخلاف. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة مساواة cognition بالعقل وحده. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة مساواة heart بالقلب من كل وجه. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة مساواة knowledge بالعلم من كل وجه. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة مساواة justice بالعدل والقسط معاً. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة تجاهل السياق. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة تجاهل الصيغة. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريحة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة تجاهل المقابلات. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة استخراج تعريف من آية واحدة. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة حذف الاستعمال الحدي. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة المفهوم الذي لا يمكن تكذيبه. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة الشبكة التي تبرر كل علاقة. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة المركزية البرمجية. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة التسمية المقاصدية السابقة للمدونة. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة الترجمة التي تصير تفسيراً خفياً. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة الترجمة الحرفية المقدسة. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة المصطلح الحاكم على النص. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة المصطلح الذي يتحول إلى هوية. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة تسمية العلم بلا تحديد موضوعه. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة الاصطلاح النهائي غير القابل للمراجعة. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة الذكاء الاصطناعي بوصفه واضح المصطلح القرآني. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مغالطة عصمة مشروع المصطلح البياني. تظهر حين يختصر الباحث مسار المدونة والتحليل في تسمية مريجة أو مألوفة. ويُعالج الخطأ بإعادة المصطلح إلى استعمالاته وحدوده ومنافسيه، ثم إعلان ما هو نص وما هو استنباط وما هو تسمية بشرية قابلة للمراجعة.

مختبرات المصطلحات القرآنية الكبرى

العلم والمعرفة

سؤال المختبر: هل يُستعمل «المعرفة» مصطلحاً حاكماً أم يُعتمد «العلم» مع تقييد الفروق؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

البيان والتفسير

سؤال المختبر: هل البيان أوسع من فعل التفسير أم مساوٍ له؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التوافق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

العقل واللب والقلب والفؤاد

سؤال المختبر: كيف تمنع الترجمة إلى mind أو reason من دمج البنى؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التوافق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التوافق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مرکز وحدود
المنافس	فروق

الطبقة	المخرج
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

النفس و psychology

سؤال المختبر: ما الذي يغطيه مفهوم النفس وما الذي لا يغطيه العلم الحديث؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

التعارف و sociology

سؤال المختبر: هل «علم التعارف» اسم حاكم للمجال الاجتماعي كله أم يحتاج إلى فروع؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

المعاش وeconomics

سؤال المختبر: ما الذي يضيفه مفهوم المعاش إلى الاقتصاد وما الذي يبقى خارج التطابق؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات

الطبقة	المخرج
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

الاستخلاف والسياسة

سؤال المختبر: هل الاستخلاف مفهوم سلطة أم أمانة وعمران أوسع؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

ال عمران والحضارة

سؤال المختبر: ما الفرق بين عمران القرآن ومفهوم civilization الحديث؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

القسط والعدل

سؤال المختبر: هل يمكن ترجمة الاثنين بـjustice من غير خسارة؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

التزكية و psychotherapy

سؤال المختبر: ما حدود التقاطع بين التزكية والعلاج النفسي؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مرکز وحدود
المنافس	فروق

الطبعة	المخرج
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

الهدى والمعرفة

سؤال المختبر: لماذا لا تختزل الهداية في information أو knowledge؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

التقوى والورع

سؤال المختبر: ما الفروق بين المصطلح القرآني والتطور الفقهي الأخلاقي؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

الفتنة والابتلاء

سؤال المختبر: كيف يختلف الاختبار عن الاضطراب والإغراء والعذاب؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات

الطبقة	المخرج
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

الأمة والشعب والقوم والقبيلة

سؤال المختبر: كيف تمنع ترجمة community أو nation من دمج المستويات؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

الولاية والسلطة

سؤال المختبر: ما الفروق بين القرب والنصرة والسلطة والحكم؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

الشورى والديمقراطية

سؤال المختبر: هل العلاقة تطابق أم تقاطع أم مجال مقارنة؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التوافق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

السنن والتاريخ

سؤال المختبر: هل سنن الله laws of history بالمعنى الوضعي؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التوافق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التوافق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مرکز وحدود
المنافس	فروق

الطبعة	المخرج
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

الرحمة والإحسان

سؤال المختبر: ما علاقة القيمتين بالفعل والغاية والمآل؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

المآل والعاقبة والجزاء

سؤال المختبر: هل هي مترادفات أم مراتب مختلفة؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

القراءة والتعليم والعلم

سؤال المختبر: كيف يبنى حقل التربية والتعليم من ألفاظ متعددة؟

المدونة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة. يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الصيغ والسياقات

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المفهوم والحدود

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

المصطلحات المنافسة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الترجمة

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الحكم الاصطلاحي

تُجمع المادة الخاصة بهذه المرحلة، ويُذكر ما يثبت مباشرةً وما يحتاج إلى استنباط وما يبقى مجرد تسمية تشغيلية. كما تُختبر حالة مخالفة حتى لا يكون التعريف مبنياً على أمثلة منتقاة.

يُقارن المصطلح المقترح بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُذكر موضع التطابق والتقاطع والاختلاف والحمولة الزائدة، ثم تُصاغ النتيجة بدرجة الثقة وحدود الاستعمال.

الطبقة	المخرج
النص	استعمالات

الطبعة	المخرج
المفهوم	مركز وحدود
المنافس	فروق
الترجمة	مقابل مقيد
النتيجة	اعتماد/إعادة بناء/رفض/توقف

تسمية العلوم بألفاظ قرآنية: معايير الاعتماد

المعيار	السؤال
الموضوع	هل يطابق المصطلح موضوع العلم أو يغطي مركزه؟
المجال	هل المجال أوسع أو أضيق من اللفظ القرآني؟
الغاية	هل غاية العلم منسجمة مع وظيفة المصطلح؟
المدونة	هل توجد شبكة آيات كافية تؤسس المجال؟
المنافس	هل توجد تسمية قرآنية أدق؟
الحمولة	هل يحمل الاسم معنى عقدياً أو تشريعياً غير مقصود؟
الترجمة	هل يمكن شرحه خارج العربية من غير تضليل؟
القابلية	هل يعمل الاسم في البحث والتعليم؟
الحدود	هل يمكن تحديد ما يقع خارج العلم؟
المراجعة	هل تقبل التسمية التعديل إذا كشفت التطبيقات خلافاً؟

معييار الموضوع: هل يطابق المصطلح موضوع العلم أو يغطي مركزه؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معييار المجال: هل المجال أوسع أو أضيق من اللفظ القرآني؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معييار الغاية: هل غاية العلم منسجمة مع وظيفة المصطلح؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معيار المدونة: هل توجد شبكة آيات كافية تؤسس المجال؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معيار المنافس: هل توجد تسمية قرآنية أدق؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معيار الحمولة: هل يحمل الاسم معنى عقدياً أو تشريعياً غير مقصود؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معيار الترجمة: هل يمكن شرحه خارج العربية من غير تضليل؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معيار القابلية: هل يعمل الاسم في البحث والتعليم؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معيار الحدود: هل يمكن تحديد ما يقع خارج العلم؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

معيار المراجعة: هل تقبل التسمية التعديل إذا كشفت التطبيقات خلافاً؟ ولا يكفي نجاح الاسم في الخطابة أو الانتماء الحضاري، بل يجب أن ينجح في تنظيم الأسئلة والبيانات والمناهج والحدود. فإذا بقي الاسم واسعاً لا يمكن تحديد موضوعه صار شعاراً لا مصطلحاً علمياً.

نماذج الحكم على المصطلح

التعريف	النموذج
لفظ قرآني ذو استعمال مستقر وحدود وعلاقات واضحة يصلح للتسمية العلمية في المجال المحدد.	مصطلح قرآني محكم
لفظ قرآني يحتاج إلى قيد لأن استعماله لا تجتمع في تعريف اصطلاحي واحد.	مصطلح قرآني متعدد المعاني
تسمية علمية جديدة مستمدة من شبكة قرآنية مع إعلان أنها اجتهد بشري.	مصطلح بياني مستحدث
تسمية موروثه نافعة بعد تصحيح حدها وربطها بالمدونة.	مصطلح تراثي معاد البناء
تسمية خارجية مفيدة في المقارنة أو الشرح من غير أن تحكم النص.	مصطلح وافد مقبول أداة
يحمل دلالات متباينة عن المفهوم القرآني ويجب استخدامه بحذر.	مصطلح وافد يحتاج إلى تفكيك
تسمية توهم تطابقاً لا تثبت المدونة أو تخفي فروقاً جوهرية.	مصطلح مضلل
لا تكفي المادة أو الحدود لاعتماد التسمية أو رفضها.	مصطلح متوقف فيه
مقابل بلغة أخرى وظيفته التواصل لا تعريف المفهوم من جديد.	مصطلح ترجمي
يصل مجالين أو شبكتين من غير أن يذيب أحدهما في الآخر.	مصطلح جسري

مصطلح قرآني محكم: لفظ قرآني ذو استعمال مستقر وحدود وعلاقات واضحة يصلح للتسمية العلمية في المجال المحدد. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح قرآني متعدد المعاني: لفظ قرآني يحتاج إلى قيد لأن استعماله لا تجتمع في تعريف اصطلاحي واحد. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح بياني مستحدث: تسمية علمية جديدة مستمدة من شبكة قرآنية مع إعلان أنها اجتهد بشري. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح تراثي معاد البناء: تسمية موروثه نافعة بعد تصحيح حدها وربطها بالمدونة. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح وافد مقبول أداة: تسمية خارجية مفيدة في المقارنة أو الشرح من غير أن تحكم النص. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح وافد يحتاج إلى تفكيك: يحمل دلالات متباينة عن المفهوم القرآني ويجب استخدامه بحذر. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح مضلل: تسمية توهم تطابقاً لا تثبته المدونة أو تخفي فروقاً جوهرية. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح متوقف فيه: لا تكفي المادة أو الحدود لاعتماد التسمية أو رفضها. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح ترجمي: مقابل بلغة أخرى وظيفته التواصل لا تعريف المفهوم من جديد. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

مصطلح جسري: يصل مجالين أو شبكتين من غير أن يذيب أحدهما في الآخر. ويجب أن يذكر في التقرير سبب التصنيف والمادة التي قد تغيره، وأن يُحفظ الإصدار السابق إذا تغير الحكم بعد تطبيق أو مقارنة جديدة.

الخوارزمية النهائية لبناء المصطلح القرآني

م	المرحلة	السؤال
1	تحرير السؤال العلمي	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
2	تحديد المجال	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
3	جمع جميع الألفاظ المرشحة	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
4	ثبيت النص والقراءات	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
5	تحليل الجذور والصيغ	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
6	تحليل التراكيب	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
7	تحليل السياقات والسور	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
8	جمع التصريف والنظائر	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
9	تحديد المحركات والمقابلات	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
10	صياغة المفهوم الأولي	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
11	تحديد الحدود والحالات الحدية	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
12	بناء شبكة العلاقات	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
13	جمع المصطلحات التراثية المنافسة	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
14	جمع المصطلحات الحديثة المنافسة	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
15	تحليل الجملة الوافدة	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
16	اقترح التسمية	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
17	اختبارها في بحث أو تفسير	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
18	بناء بطاقة الترجمة	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟
19	مراجعة مستقلة	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟

م	المرحلة	السؤال
20	اعتماد الإصدار أو التوقف	ما المادة المطلوبة وما بوابة الانتقال؟

المرحلة 1: تحرير السؤال العلمي. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 2: تحديد المجال. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 3: جمع جميع الألفاظ المرشحة. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 4: تثبيت النص والقراءات. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 5: تحليل الجذور والصيغ. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 6: تحليل التراكيب. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 7: تحليل السياقات والسور. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 8: جمع التصريف والنظائر. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 9: تحديد المحكمات والمقالات. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 10: صياغة المفهوم الأولي. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 11: تحديد الحدود والحالات الحديثة. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 12: بناء شبكة العلاقات. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 13: جمع المصطلحات التراثية المنافسة. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 14: جمع المصطلحات الحديثة المنافسة. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 15: تحليل الحمولة الوافدة. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 16: اقتراح التسمية. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 17: اختبارها في بحث أو تفسير. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوفر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 18: بناء بطاقة الترجمة. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوافر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 19: مراجعة مستقلة. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوافر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المرحلة 20: اعتماد الإصدار أو التوقف. لا تُعد المرحلة مكتملةً بمجرد وجود فقرة أو حقل، بل عندما تتوافر المادة التي يستطيع باحث آخر مراجعتها وإعادة النتيجة منها. وإذا كان النقص جوهرياً أوقفت الخوارزمية الانتقال أو خفضت درجة الاعتماد.

المصفوفة الحاسوبية للمصطلح

الحقل	الوظيفة
term_id	معرف ثابت
quranic_label	اللفظ القرآني إن وجد
term_type	قرآني/بياني/تراثي/وافد/ترجمي
root_forms	الجدور والصيغ
contexts	السياقات
concept_definition	التعريف المفهومي
scope	المجال
boundaries	الحدود
broader_term	الأعم
narrower_terms	الأخص
related_terms	العلاقات
opposites	المقابلات
historical_uses	التاريخ الاصطلاحي
modern_competitors	المنافسات الحديثة
translation	المقابل
translation_limits	حدود الترجمة
evidence	القرائن
counter_evidence	الشواهد النافية
confidence	درجة الثقة

الحقل	الوظيفة
reviewer	المراجع
version	الإصدار

term_id: معرف ثابت. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

quranic_label: اللفظ القرآني إن وجد. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

term_type: قرآني/بياني/تراثي/وافد/ترجمي. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

root_forms: الجذور والصيغ. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

contexts: السياقات. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

concept_definition: التعريف المفهومي. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

scope: المجال. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

boundaries: الحدود. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

broader_term: الأعم. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

narrower_terms: الأخص. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

related_terms: العلاقات. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

opposites: المقابلات. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

historical_uses: التاريخ الاصطلاحي. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

modern_competitors: المنافسات الحديثة. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

translation: المقابل. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

translation_limits: حدود الترجمة. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

evidence: القرائن. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

counter_evidence: الشواهد النافية. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

confidence: درجة الثقة. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

reviewer: المراجع. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

version: الإصدار. ويُحفظ هذا الحقل منفصلاً حتى لا يذوب النص في التعريف أو يذوب التعريف في الترجمة. كما يتيح الفصل إعادة بناء المصطلح عند ظهور استعمال أو تفسير أو تطبيق جديد.

ميثاق الباحث في المصطلح القرآني

م	العهد
1	أبدأ بالنص قبل الاسم.
2	لا أجعل كل لفظ مصطلحاً.
3	أميز اللفظ من المفهوم.
4	أميز المفهوم من التسمية العلمية.
5	أجمع الاستعمالات قبل التعريف.
6	أحفظ الصيغ والتراكيب والسياقات.
7	أعرض الحالات المخالفة.
8	لا أفرض الترادف.
9	لا أقدس المصطلح التراثي.
10	لا أحتقره لمجرد قدمه.
11	لا أقدس المصطلح الحديث.
12	لا أرفضه لمجرد وادئته.
13	أعلن الحمولة التي يحملها.
14	أفرق بين الترجمة والتفسير.
15	لا أختزل القرآن في الإنجليزية أو غيرها.
16	أذكر حدود الاسم العلمي المقترح.
17	أختبر التسمية في البحث والتطبيق.
18	أقبل التوقف عند النقص.
19	أصحح الإصدار عند ظهور حجة أقوى.

م	العهد
20	أجعل القرآن حاكماً على المصطلح لا المصطلح حاكماً على القرآن.

العهد 1: أبدأ بالنص قبل الاسم. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 2: لا أجعل كل لفظ مصطلحاً. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 3: أميز اللفظ من المفهوم. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 4: أميز المفهوم من التسمية العلمية. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 5: أجمع الاستعمالات قبل التعريف. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 6: أحفظ الصيغ والتراكيب والسياقات. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 7: أعرض الحالات المخالفة. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 8: لا أفرض الترادف. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 9: لا أقدم المصطلح التراثي. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 10: لا أحقره لمجرد قدمه. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 11: لا أقدم المصطلح الحديث. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 12: لا أرفضه لمجرد وافيته. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 13: أعلن الحمولة التي يحملها. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 14: أفرق بين الترجمة والتفسير. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 15: لا أختزل القرآن في الإنجليزية أو غيرها. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 16: أذكر حدود الاسم العلمي المقترح. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 17: أختبر التسمية في البحث والتطبيق. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 18: أقبل التوقف عند النقص. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 19: أصحح الإصدار عند ظهور حجة أقوى. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

العهد 20: أجعل القرآن حاكماً على المصطلح لا المصطلح حاكماً على القرآن. ويظهر الالتزام به في المدونة والتعريف والترجمة ومقارنة المنافسات، لا في مقدمة الكتاب وحدها. ويحق للمراجع أن يطلب تعديل المصطلح إذا خالف هذا العهد في التطبيق.

الخلاصة

ينتهي الكتاب إلى أن أخطر مواضع التفسير ليس دائماً تفسير الآية نفسها، بل الاسم الذي نضعه على ما فهمناه منها؛ لأن الاسم قد يتحول إلى بوابة تدخل منظومة كاملة إلى القرآن من غير أن نشعر. ولذلك جعلت النظرية صناعة المصطلح مرحلةً مستقلةً تخضع للتبين والميزان والمراجعة.

لا يدعو المشروع إلى إغلاق القرآن داخل معجم قديم أو إلى منع العلوم الحديثة من الحوار معه، بل إلى ترتيب العلاقة: القرآن يحرم مفاهيمه من داخله أولاً، ثم تقارن هذه المفاهيم بالمصطلحات التراثية والحديثة، ويُستفاد من الأدوات الخارجية بقدر ما تكشف ولا تغطي.

كما يقرر الكتاب أن التسمية القرآنية للعلم ليست غايةً بذاتها. فقد تكون التسمية الحديثة أدق في مجال تقني ضيق، وقد تكون التسمية القرآنية أوسع وأحكم، وقد يحتاج المشروع إلى مصطلح بياني مركب يعلن بشريته. والمقياس هو القسط في تمثيل المدونة لا الهوية اللفظية.

تظل الترجمة أحد أكبر الاختبارات؛ لأن كثيراً من المصطلحات القرآنية لا تملك مقابلاً تاماً. لذلك تكون الترجمة بياناً متعدد الطبقات، لا استبدال كلمة بكلمة. ويجب أن يعرف القارئ الأجنبي ما يغطيه المقابل وما يفقده وما يحتاج إلى الاحتفاظ باللفظ العربي فيه.

وهذا يصبح المعجم الاصطلاحي للموسوعة أداةً حيةً مرتبطةً بالنظام المفهومي والشبكات والسياق والوحدة السورية، وقابلةً للإصدارات. ولا يُغلق المصطلح إلا بقدر ما يغلقه النص، ولا يوسع إلا بقدر ما تسمح به المدونة، وفوق كل ذي علم عليم.

التعريف النهائي

المصطلح القرآني هو تسمية تستند إلى لفظ أو شبكة ألفاظ قرآنية ثبت لها عبر مجموع الاستعمالات والصيغ والتراكيب والسياقات والتصريف والمحكات والمقابلات حد مفهومي ووظيفة وعلاقات يمكن ضبطها، ويميز فيها النص من التعريف الاجتهادي. أما المصطلح البياني فهو تسمية علمية بشرية تبني لترجمة مفهوم أو شبكة قرآنية إلى حقل بحث أو علم مع إعلان حدودها ومنافسها وحمولاتها وترجمتها، وتظل قابلةً للاختبار والاعتراض والتصحيح تحت حاكمية القرآن ومنطق البيان والميزان والقسط.